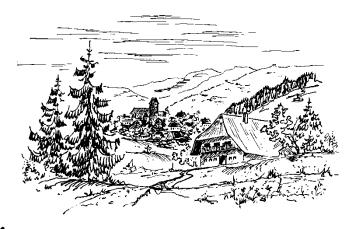


BÜRGERMEISTERAMT



21.12.2018, Nr. 26/2018

Simonswald

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: gemeinde@simonswald.de Internet: www.simonswald.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

In diesen Tagen spüren wir es wieder ganz besonders: Das Weihnachtsfest strahl weit über seine religiöse Bedeutung hinaus. Uns Menschen erreicht eine besondere Stimmung. In unseren Städten herrscht eine hektische Betriebsamkeit. Vielerorts blickt man in Gesichter voller Vorfreunde. Und immer wieder kann man bei aller hektischen Betriebsamkeit Menschen sehen, die kurz verweilen, sich austauschen oder besinnlich sich das vorweihnachtlichen Geschehen anschauen. In der vorweihnachtlichen Zeit erscheint der Kontakt mit anderen Menschen noch wichtiger als sonst.

Wir alle können es selbst in unserem Umfeld merken, das Zusammensein mit der Familie, mit Freunden, mit Nachbarn erfreut nicht nur das Herz, es bereitet auch vor auf eine Zeit, in der Einsamkeit besonders hart empfunden wird. Der griechische Philosoph Epikur wird mit dem Ausspruch zitiert: "Von allen Dingen, die das Glück des Lebens ausmachen, schenkt die Freundschaft uns den größten Reichtum". In diesem Sinne wünsche ich Ihnen im Kreise Ihrer Familien und Freunde ein gesegnetes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Ich wünsche Ihnen für das neue Jahr viel Glück und beste Gesundheit und freue mich auf viele anregende Gespräche mit Ihnen.





Die Gemeinde Simonswald trauert um ihren ehemaligen Gemeinderat und Mitarbeiter

FRITZ EMMLER

der am 11. Dezember 2018 im Alter von 76 Jahren verstorben ist.

Fritz Emmler war in der Zeit von 1975 bis 1986 Gemeinderat der Gemeinde Simonswald. Mit seinem fachlichen Wissen war er eine Stütze im Gremium, seine Meinung war stets geschätzt.

Bis zu seinem Ruhestand im Jahre 2002 war Fitz Emmler 16 Jahre Bauhofleiter der Gemeinde. Er war ein hoch engagierter Mitarbeiter, der im Team und der gesamten Belegschaft geschätzt wurde. Seine Aufgaben hat er zuverlässig, gewissenhaft und in eigener Initiative erledigt.

Sein fachliches Wissen war für die Gemeinde im Gemeinderat und als Bauhofleiter von hohem Wert. Seine zupackende Art und seine Hilfsbereitschaft bleiben unvergessen und waren beispielhaft.

Unsere Anteilnahme und Mitgefühl gelten seiner Familie.

Im Namen des Gemeinderates und aller Bediensteten der Gemeinde Simonswald

Stephan Schonefeld Bürgermeister

Öffnungszeiten

Ratha	us
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr	

Vom 27.12.2018 bis 04.01.2019 ist das Rathaus geschlossen. In dringenden Fällen können Sie einen Mitarbeiter unter der Tel. Nr. 0172 / 7269433 erreichen!

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Dienstag, 08. Januar 2019, 18:00 Uhr,** im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter www.simonswald.de zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 11. Januar 2019

Anzeigenannahmeschluss: Montag, 07. Januar 2019, 12:00 Uhr

Öffentliche Bekanntmachungen

Feststellung der Jahresrechnung 2017 des Schulverbandes Elztal-Schule

Die Verbandsversammlung hat in ihrer öffentlichen Sitzung vom 11. Dezember 2018 die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2017 festgestellt.

Die Jahresrechnung wird festgestellt mit Einnahmen und Ausgaben von

Insgesamt 242.123,63 € davon im Verwaltungshaushalt 168.125,82 € davon im Vermögenshaushalt 73.997,81 €

Aufgrund der Umstellung zum 01.01.2018 auf das Neue Kommunale Haushaltsrecht wurden weder auf der Einnahmen- noch auf der Ausgabeseite Haushaltsreste in das Jahr 2018 übertragen.

Vom Verwaltungshaushalt konnten dem Vermögenshaushalt 34.447,82 Euro zugeführt werden. Im Jahr 2017 wurden keine neuen Kredite aufgenommen, demgegenüber steht eine Tilgungsleistung bei bestehenden Krediten in Höhe von Euro 13.633,01 Euro. Hiermit ergibt sich ein Schuldenstand der Gemeinde Gutach i. Br. zum 31.12.2017 in Höhe von 12.224,37 Euro.

Die Jahresrechnung 2017 mit dem Rechenschaftsbericht ist in der Zeit von Donnerstag, den 10. Januar 2019 bis einschließlich Montag, den 21. Januar 2019 zur Einsichtnahme durch die Bürger und Abgabepflichtigen beim Bürgermeisteramt, Rathaus Bleibach, Dorfstraße 33, Zimmer 15, während der üblichen Dienststunden ausgelegt.

Urban Singler, Bürgermeister

Amtliche Mitteilungen

Verkauf und Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen (Feuerwerkskörpern)

Das Ordnungsamt weist darauf hin, dass das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie 2 bzw. Klasse II (Feuerwerkskörper/Knallkörper) nach § 23 Abs. 2 der 1. Sprengstoffverordnung (1. SprengV) nur am 31.12. und am 01.01. eines jeden Jahres gestattet ist (diese Einschränkung gilt nicht für Inhaber entsprechender Erlaubnisse oder Befähigungsscheine). Zuwiderhandlungen stellen Ordnungswidrigkeiten dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden. Wir bitten Sie darum, dies zu beachten und vor dem Silvestertag sowie nach dem Neujahrstag keine Feuerwerkskörper/Knallkörper zu zünden. In der unmittelbaren Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen sowie Reet- und Fachwerkhäusern (neue Regelung) ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern und Knallkörpern verboten (§ 23 Abs.1 der 1. SprengV)!

Ebenso sei daran erinnert, dass **Personen unter 18 Jahren** der Umgang (Aufbewahren und Abbrennen) mit Feuerwerkskörpern/Knallkörpern (pyrotechnische Gegenstände der Kategorie 2 bzw. Klasse II) **verboten** ist (§ 23 Abs. 2 Satz 2).

Des Weiteren ist darauf zu achten, dass die Sicherheitsbestimmungen der 1. und 2. Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. und 2. SprengV) bei der Verwendung der pyrotechnischen Gegenstände eingehalten werden. Wer erstmals pyrotechnische Gegenstände der Kategorien 1 und 2 bzw. Klassen I und II verkaufen will, muss dies gemäß § 14 Sprengstoffgesetz mindestens zwei Wochen vor dem Beginn des Verkaufs der zuständigen Behörde: Gemeinde Simonswald, -Ordnungsamt-, Talstraße 12, 79263 Simonswald, schriftlich anzeigen. Dies gilt auch für erstmals betriebene Zweigstellen. Ebenso müssen Änderungen in der Leitung des Betriebes und Wechsel der verantwortlichen Personen angezeigt werden. In der Anzeige müssen die mit der Leitung des Betriebs, der Zweigniederlassung oder Zweigstelle beauftragten Personen angegeben werden. Eine Anzeige genügt für die gesamte Dauer des Betriebs, muss also nicht jährlich wiederholt werden. Dagegen sind Veränderungen in der Leitung der Betriebsstätte sowie die Beendigung des Betriebes unverzüglich mitzuteilen.

Für den Verkauf und die Aufbewahrung von Kleinstfeuerwerk Kategorie 1 (Klasse I) und Kleinfeuerwerk Kategorie 2 (Klasse II) sind grundsätzlich in der nachstehenden Rangfolge verantwortlich:

- Erlaubnisinhaber(in)
- Betriebsinhaber(in)
- Betriebsleiter(in)
- Leiter(in) der Zweigniederlassung oder der unselbständigen Betriebsstätte
- Aufsichtspersonen
- Verkäufer(in)

Pflichten der verantwortlichen Personen: Der/die Betriebsinhaber(in) und die anderen verantwortlichen Personen haben beim Umgang und Verkehr mit den pyrotechnischen Gegenständen u. a. darauf zu achten, dass

- die zulässigen Lagermengen nicht überschritten werden,
- die Anforderungen an die Verkaufs- und Aufbewahrungsräume erfüllt sind,
- die Vorschriften über den Verkauf (Anzeige, Zulassung, Kennzeichnung, Gebrauchsanleitung, Mindestalter bei der Abgabe) und das Ausstellen eingehalten werden. Beschäftigte, die py-

rotechnische Gegenstände verkaufen, sind über die dabei entstehenden Unfallgefahren sowie über die Einrichtungen und Maßnahmen zur Abwendung dieser Gefahren zu belehren. Die Belehrungen sollten jeweils zu Beginn des Silvesterverkaufs wiederholt werden. Pyrotechnische Gegenstände sind vor Diebstahl und unbefugter Entnahme zu schützen. Die verantwortlichen Personen haben das Abhandenkommen von pyrotechnischen Gegenständen der zuständigen Kreispolizeibehörde unverzüglich anzuzeigen.

Jeder Unfall, der sich in Zusammenhang mit dem Verkauf und der Aufbewahrung pyrotechnischer Gegenstände ereignet, ist unverzüglich dem Landratsamt: Landratsamt Emmendingen, -Ordnungsamt-, Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen und der für den Betrieb zuständigen Berufsgenossenschaft mitzuteilen.

Der Verkauf von pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie 2 (Klasse II) ist nach § 22 Abs. 1, 1. SprengV im Jahr 2018 von Freitag 28.12. bis zum Montag, 31.12. erlaubt (ausgenommen Verkauf an Verbraucher mit entsprechender Erlaubnis oder Befähigungsschein). Kleinstfeuerwerk der Kategorie 1 (Klasse I) ("Knallerbsen" etc.) darf dagegen das ganze Jahr über verkauft werden.

Bei Fragen können Sie sich an das Landratsamt: Landratsamt Emmendingen, -Ordnungsamt-, Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen, Tel.: 07641/451-0 wenden. Weitere Informationen gibt es auch unter www.gaa.baden-wuerttemberg.de(Merkblatt). Wir bitten um entsprechende Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung

Böllerreste und Co. am Morgen nach der Silvesterparty

Wenn das alte Jahr zu Ende geht und das neue begrüßt wird, lassen es viele Menschen so richtig krachen – und zwar auch im durchaus wörtlichen Sinne. Rund hundert Millionen Euro werden Jahr für Jahr in der Silvesternacht in Form von Raketen und Böllern in den Himmel geschossen. Was hoch oben für einen schönen Anblick sorgt, führt unten auf dem Boden allerdings zu jeder Menge Müll. Die Folge: Am Neujahrsmorgen liegen Feuerwerksmüll und anderer Dreck auf der Straße und auf den Gehwegen, sowie in Vorgärten und Wiesen.

Für die Beseitigung von Silvestermüll und anderem Dreck nach einer Feier sind die Verursacher verantwortlich!

Es ist auch zu bedenken, dass auf vielen Wiesen Kühe weiden und die Tiere krank werden oder sogar verenden können.

Außerdem ist anzumerken, dass im Bereich der Ölmühle besondere Vorsicht in der Silvesternacht geboten ist. Die "Wand-Außenhaut" der historischen Ölmühle besteht aus trockenen Holzschindeln und verbirgt daher ein erhöhtes Brandrisiko. Wir bitten Sie deshalb auf das Abschießen der Feuerwerksraketen insbesondere im Bereich "Hornweg" zu verzichten.

Unser Appell: Nehmen Sie Rücksicht auf Nachbarn und Anwohner und nehmen Sie Ihren Feuerwerksmüll wieder mit.

- Ihre Gemeindeverwaltung -

Winterdienst

Dieser Tage konnte nachträglich die Familie Hug vom Marxenhof, vertreten durch Karlheinz Hug, für 53 Jahre Winterdienst in der Gemeinde Simonswald geehrt und verabschiedet werden. Durch die Familie Hug wurden im größten Räumbezirk, Griesbach und Obersimonswald, die Straßen und Wege von Schnee und Eis befreit. Mit einer Urkunde und einem Präsent wurde Herrn Hug symbolisch im Namen der ganzen Bevölkerung Dank und Anerkennung ausgesprochen.

Leider wird der Winterdienst auf eigenen Wunsch der Familie Hug in Griesbach und Obersimonswald ab diesem Winter aufgegeben, die Nachfolge übernimmt Herr Haberstroh Lothar vom Hornhäusle.

Informationen des Landratsamtes

Öffnungszeiten des Landratsamtes in der Weihnachtszeit

Das Landratsamt ist am 24. Dezember (Heiligabend) und am 31. Dezember (Silvester) geschlossen. Am 27. und 28. Dezember (Donnerstag und Freitag) sowie in der ersten Januarwoche ist zu den üblichen Zeiten geöffnet. Dies gilt auch für die Kfz-Zulassung und die Führerscheinstelle.

Öffnungszeiten des Jobcenters

Das Jobcenter Landkreis Emmendingen in Waldkirch und Emmendingen ist am 24. Dezember (Heiligabend) und am 31. Dezember 2018 (Silvester) geschlossen.

Recyclinghöfe und Grünschnittplätze geöffnet

Die Recyclinghöfe und Grünschnittplätze sind in der Weihnachtszeit bis Dreikönig am Freitag (Teningen am Donnerstag) und Samstag jeweils zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Kahlenberg ist zwischen den Jahren geöffnet

Die Abfallbehandlungsanlage auf dem Kahlenberg (ZAK) ist am 24. Dezember (Heiligabend) und 31. Dezember (Silvester) für Privatanlieferer geschlossen. An den übrigen Tagen (außer Feiertage) ist zu folgenden Zeiten geöffnet: Montag bis Freitag von 8:00 bis 18:00 Uhr, Samstag von 8:00 bis 13:00 Uhr.

Weihnachtspause beim Kreismedienzentrum

Das Kreismedienzentrum ist ab Freitag, 21. Dezember geschlossen. Erster Öffnungstag nach den Weihnachtsferien ist am Montag, 7. Januar 2019.

Infoveranstaltung zum Thema Lernort Bauernhof

Der früher selbstverständliche Kontakt zwischen Landwirtschaft und Bevölkerung geht immer mehr verloren. Damit schwindet das Wissen über die Herkunft und Verarbeitung von Lebensmitteln. Um Landwirtschaft wieder erlebbar zu machen, gibt es das Landesprojekt "Lernort Bauernhof in Baden-Württemberg". Es richtet sich an Kinder und Jugendlichen und deren Begleitpersonen, die auf Betriebe der Landwirtschaft und des Gartenbaus eingeladen werden. Es sollen Wissen,

Fähigkeiten und Fertigkeiten im Zusammenhang von Landwirtschaft und Lebensmittelerzeugung vermittelt und Entwicklungs- und Lernprozesse unterstützt werden, die alle Sinne ansprechen (Lernen mit Kopf, Herz und Hand). Landwirte und Landwirtinnen, die sich für dieses Projekt interessieren sind zu einem Seminar am Dienstag, 22. Januar 2019 von 14:00 bis 16:30 Uhr auf dem Hof von Familie Tröscher in Oberried (Altenvogtshof, Vörlinsbach 29) eingeladen. Dort wird erläutert, wie man "Lernort Bauernhof" wird, wie die Besuche aussehen, wie hoch die Entschädigung ist und wie abgerechnet wird. Veranstalter sind das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Zusammenarbeit mit Lernort Bauernhof (www.lob-bw.de) und dem Bund Badischer Landjugend, das Seminar ist kostenlos. Anmeldung bis 15. Januar 2019 per Telefon 0761 2187-9580 oder per E-Mail forum-ebb@lkbh.de

Schule & Kindergarten

ANMELDUNG KATH: KINDERGARTEN ST. ELISABETH, OBERSIMONSWALD

Alle Kinder, die im Laufe des nächsten Kindergartenjahres, September 2019 bis August 2020 in den kath. Kindergarten St. Elisabeth aufgenommen werden sollen, können dort zu folgenden Terminen angemeldet werden.

Dienstagnachmittag, 15. Januar 2019 von 15:30 Uhr bis 16:30 Uhr Freitagvormittag, 18. Januar 2019 von 9:00 Uhr bis 10:00 Uhr

Im kath. Kindergarten St. Elisabeth können angemeldet werden:

- Kinder von 1 bis 3 Jahren für die Kleinkindbetreuung von 7:30 Uhr bis 13:30 Uhr.
- Kinder ab 2 Jahren 9 Monate zur Eingewöhnung in der Regelgruppe innerhalb der verlängerten Öffnungszeit an 3 Tagen am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag in jeder Woche. Näheres zu diesen Betreuungszeiten erfahren Sie bei der Kindergartenleitung.
- Kinder ab 3 Jahren für die verlängerte Öffnungszeit von Montag bis Freitag von 7:30 Uhr bis 13:30 Uhr.

Genaue Terminabsprachen wegen der Anmeldung vereinbaren Sie bitte im kath. Kindergarten St. Elisabeth , Tel:07683 / 630 ,Oberer Herrenstein 1 mit Frau Veronika Wehrle.

Dies und das

Schnittkurs für Obstbäume am 5. Januar

Auch im Januar, wenn die Temperaturen nicht unter minus 5 Grad gesunken sind, können Obstbäume geschnitten werden. Im KOGL-Lehrgarten werden im Rahmen der monatlichen Info-Veranstaltungen Kurse angeboten, bei denen der richtige Schnitt erlernt oder Vergessenes aufgefrischt werden kann. In der Winterzeit finden diese jeweils am ersten Samstag jeden Monats von 10:00 bis ca. 12:00 Uhr statt. Anmeldung ist nicht erforderlich. Je nach Teilnehmerzahl werden mehrere kleine Gruppen gebildet, mit denen erfahrene Fachwarte an den Bäumen in Theorie und Praxis die richtigen Schnittmaßnahmen erklären. Interessierte kommen einfach am Samstag, den 5. Januar ab 10:00 Uhr in den Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft in Kenzingen an der "Alten Straße". Teilnahmegebühren werden nicht erhoben, der KOGL freut sich aber über eine kleine Spende für die Pflege und Unterhaltung des Lehrgartens. Weitere Informationen auch unter www.kogl-emmendingen.de im Internet.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft e.V. KOGL Emmendingen

Vereinsnachrichten

Feuerwehr aktuell

Die Freiwillige Feuerwehr Abteilung Obersimonswald hält am Samstag, 12.01.2019 um 20:00 Uhr im Gasthaus Rebstock ihre Generalversammlung ab.



Zu dieser Veranstaltung sind die Altersabteilung, Ehrenmitglieder, Gemeinderäte, Vereinsvorstände, Bürger sowie alle Freunde und Gönner der Feuerwehr recht herzlich eingeladen.

Martin Furtwängler Abteilungskommandant Obersimonswald



Katholisches Bildungswerk

Kurs (4 Abende) im Januar ab 17. 1. 2019, 19:00 Uhr:

Entspannen und Still werden

Zur Ruhe kommen mit Atem-und Körperübungen und kleinen angeleiteten Meditationen

Leitung: Francesca Scherzinger, Körpertherapeutin

Gebühr 25.- Euro

Anmeldung bei Veronika Weis 07683/609

Alemannische Lieder im Folk-Rock-Stil:

Kunterbunt - Goschehobel live

Neue und alte Songs von Eberhard Jäckle und Urban Huber-Wölfle Termin: Sonntag, 27. Januar 19:00 Uhr im Gemeindehaus in Simons-

wald. Eintritt: 10.00 Euro

Kartenreservierung bei Veronika Weis 07683/609

Vortrag am 21.02. 19, 20:00 Uhr:

Lachen verbessert Laborwerte

- Was macht oder hält uns gesund?

Referent: Emanuel Jauch, Arzt



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

Der Schwarzwaldverein, Ortsgruppe Simonswald wünscht allen Mitgliedern, Wanderfreuenden und Gönnern, ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Glück im Neuen Jahr.

Unser herzlicher Dank gilt allen Wanderführern und den Helfern, die eine wertvolle Arbeit leisten, dass das Wandern Freude bereitet und unser Simonswäldertal ein attraktives Wandergebiet bleibt.

Horst Dauenhauer 1. Vorsitzender

DRK-OV Simonswald



Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch in's neue Jahr

Das Jahr 2018 neigt sich zu Ende, das möchten wir zum Anlass nehmen, uns bei allen recht herzlich zu bedanken! Unser Dank gilt besonders unseren Fördermitgliedern und der gesamten Simonswälder Bevölkerung, die durch ihre Mitgliedsbeiträge, Spenden, Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen dazu beitragen unsere vielfältigen Aufgaben zu bewältigen.

Ein besonderer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern des DRK OV Simonswald für die ehrenamtlich geleistete Arbeit.







Schützengesellschaft 1898 Simonswäldertal e.V.



Einladung zum Silvesterschießen und Königsball Das Silvesterschießen am 31.12.2018 beendet das Vereinsgesche-

hen dieses Jahres. Zwischen 14:00 und 16:00 Uhr haben alle Freunde, Mitglieder und Gönner die Möglichkeit, sich mit einem lauten Knall vom Jahr 2018 zu verabschieden.

Das Schützenjahr wird offiziell mit dem Königsball am 05.01.2019 im Gasthaus "Engel" abgeschlossen. Diese Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr. Es werden u.a. die Ergebnisse des Königsschießens bekannt gegeben und das neue Königspaar mit Gefolge proklamiert. Auch hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner, sowie die gesamte Bevölkerung des Simonswäldertales recht herzlich eingeladen.

Die Schützengesellschaft Simonswäldertal wünscht allen Freunden des Schießsports, allen Bürgern des Simonswäldertales, aber ganz besonders allen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019!

Weihnachtsgrüße des Elferrats

Zum Jahresende möchten wir uns bei allen Mitglieder,



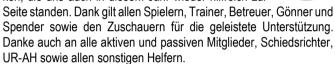
Freunden und Gönnern der Narrenzunft Obersimonswald e.V. ganz herzlich für das Besuchen unserer närrischen Veranstaltungen und die Unterstützung in diesem Jahr bedanken.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bereits jetzt laden wir alle zur Fasnet 2019 ein.

Euer Elferrat

Weihnachtswünsche der Sportfreunde Obersimonswald

Da sich das Jahr zu Ende neigt, möchten wir die Gelegenheit nutzen uns bei allen recht herzlich zu bedanken, die uns auch in diesem Jahr wieder hilfreich zur



Wir wünschen der gesamten Bevölkerung ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2019.

Die Vorstandschaft der Sportfreunde Obersimonswald und des Freundeskreises der Sportfreunde Obersimonswald.

www.sportfreunde-obersimonswald.de

Weihnachtsgrüße der JSG Simonswald

Nachdem der Ball ruht und wir uns nun für ein paar Wochen in die Winterpause begeben, möchten wir uns bei allen Spielern, Trainern und Betreuern sowie unseren Fans, Freunden und Gönnern für ihr Engagement und die tolle Unterstützung im Jahr 2018 bedanken.



Wir wünschen allen ein geruhsames, erholsames und schönes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Neues Jahr.

JSG Simonswald - Die Vorstandschaft

Noch kein Weihnachtsgeschenk? Wir hätten da eine Geschenkidee! "Witz vom Olli" am Freitag 31.05.2019 beim Frühlingsfest in Biederbach

Für das Frühlingsfest 2019 konnte der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach Oliver Gimber, besser bekannt als Witz vom Olli verpflichten.

Oliver Gimber hat sich in den vergangenen Monaten zu einem echten YouTube-Phänomen entwickelt. Und jetzt gibt's den Olli endlich live auf der Bühne.

Karten gibt es im Vorverkauf bei allen aktiven Musikern für 22 € (Abendkasse 27 €) oder unter www.reservix.de

Einlass 19:00 Uhr, Beginn 20:15 Uhr!





Gasthauses Krone Post

im Tourismusbüro

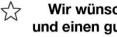
Eintritt 9,00 €

ROMANTISCHER WINTERABEND 27. / 28. / 30. DEZEMBER



JEWEILS AB 17:00 UHR BEI DER "KRONEN MÜHLE"

in Simonswald



Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. 💢





Cafe Restaurant Huber Unterer Herrenstein 4 79263 Simonswald Tel. 07683/309

www.cafe-huber-simonswald.de E-Mail: cafe-huber@freenet.de



Der Friseursalon befindet sich im Cafe Huber. Simonswald

Telefon 07683/919632 oder 0175/1463772

Feiert mit uns am 5.1.19 ab 10.00 Uhr das OPENING ins neue Jahr. Auf euer Kommen freuen sich Nadine und Reinhard



Wer die Kostbarkeit des Augenblicks entdeckt, findet das Glück des Alltags.

Wir bedanken uns herzlichst bei unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden für

Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie erholsame Festtage, einen guten Jahreswechsel und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Ihre Zimmerei Helmle GmbH und Mitarbeiter





und viel Glück im neuen Jahr

Wir bedanken uns bei unserer verehrten Kundschaft. unseren Freunden und Bekannten sowie den Vereinen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Familie Obert



Simonswald · Untertalstraße 41 Tel. 07683 / 304 · Fax 1532

















Herzlichen Dank

sagen wir allen unseren Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen allen Freunden, Bekannten und Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Christian Hummel

Ketterersäge Simonswald

Wir bedanken uns recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr und wüschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.



Bildhauer Martin Schonhardt















Wir wünschen Ihnen zu Weihnachten

besinnliche Stunden

für das Neue Jahr

Gesundheit, Glück und Erfolg und bedanken uns herzlichst für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.



Obertalstraße 49 - 79263 Simonswald

Telefon: 07683 10 17 Telefax: 07683 91 97 08 Mobil: 0177 538 38 71



Gasthof-Botel Engel

Kulinarischer Treff für das feine Essen



All unseren Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Wir haben über die Feiertage geöffnet und empfehlen unsere reichhaltige Speisekarte mit Fisch- und Wildspezialitäten. *******

Weinproben "Kochlöffel trifft Korkenzieher"

mit dem Weingut Moosmann Freitag, 29. November 2019

Gutscheine senden wir Ihnen gerne per Email oder Post

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Familie Georg Schultis-Wagner Tischreservierung erbeten.

Telefon 07683/271 - www.hotel-engel.de

E-Mail: info@hotel-engel.de

Ulnsere Jubilare im Januar 2019

Johann Georg Kern Talstraße 11 A	04.01.1939	80 Jahre
Karl Hug Haslach 33	09.01.1939	80 Jahre
Erika Krause Bergstraße 2	13.01.1939	80 Jahre
Gottfried Emmler Untertalstraße 22	13.01.1949	70 Jahre
Waltraud Zigahn Haslach 25	15.01.1944	75 Jahre
Lambert Weis Neuenweg 1	19.01.1934	85 Jahre
Rita Hasemann Eichhof 19	21.01.1939	80 Jahre
Werner Altmann Talstraße 12 A	25.01.1949	70 Jahre

Wir gratulieren unseren Subilaren recht herzlich und wünschen für die Eukunft alles Gute!

Auch allen Altersjubilaren, die namentlich nicht genannt werden wollen oder aufgrund gesetzlicher Vorgaben nicht veröffentlich werden dürfen, gratulieren wir ganz herzlich.

Simonswälder Landmarkt

Inh. Ute Sommer Talstraße 36, 79263 Simonswald Tel. 07683 / 258

Wir wünschen allen Simonswäldern und Feriengästen eine frohe, besinnliche Weihnacht und einen guten Start in das Jahr 2019.

Bleiben Sie gesund!

Vielen Dank für ihre Unterstützung und das uns entgegengebrachte Vertrauen.



Ute Sommer und Team

Wie jedes Jahr gibt es bei uns "frisch geputzten Feldsalat" aus Vörstetten.

Unsere Angebote zu Weihnachten und Silvester!

(solange Vorrat reicht)

 Melitta Kaffee Auslese
 500 g je Packung
 3,79 €

 Schloss Munzingen Sekt
 0,75 L je Flasche
 4,49 €

 Milka Schokolade
 100 g je Tafel
 0,69 €



Auf Ihren Besuch freut sich Ute Sommer und Team

PAUL-GERHARDT-GEMEINDE EVANG. KIRCHE KOLLNAU



16:00 Uhr	Krippenspiel Generalprobe
9:30 Uhr	Gottesdienst zum 4. Advent
15:00 Uhr	Familiengottesdienst für Kleinkinder
17:00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
22:00 Uhr	Christmette
10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
10:15 Uhr	Regionalgottesdienst in Elzach
17:00 Uhr	Weihnachtskonzert
9:30 Uhr	Gottesdienst
17:00 Uhr	Gottesdienst zum Altjahrsabend
9:30 Uhr	Gottesdienst mit den Sternsingern
	9:30 Uhr 15:00 Uhr 17:00 Uhr 22:00 Uhr 10:00 Uhr 10:15 Uhr 17:00 Uhr 9:30 Uhr

Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal

Liebe Mitglieder der Pfarreien unserer Seelsorgeeinheit,

"Siehe: Die Jungfrau wird empfangen und einen Sohn gebären und sie werden ihm den Namen Immanuel geben, das heißt übersetzt: Gott mit uns." (Matthäus 1,23)

Diese Bibelstelle würden wir in der Liturgie am Heiligen Abend hören, wenn wir nicht, wie beinahe überall üblich, schon in den Feiern am Abend, die Texte der Heiligen Nacht nehmen würden. Gott mit uns. Das aber ist das Schlüsselwort. Jesus, das menschgewordene Wort Gottes, das Wort der unüberbietbaren Nähe Gottes zu uns Menschen ist mit uns. Mit Dir. Mit mir.

So darf ich in unser aller Namen sagen: Jesus, weil du es willst darf ich Gemeinschaft haben mit dir, und gleichzeitig mit allen, die auf dein Kommen warten. Du bist die Erfüllung meiner größten Sehnsucht, auch wenn mir das vielleicht gar nicht bewusst ist. Ich danke dir, dass du der "Gott mit uns" bist.

Wir sind nicht allein. Nicht im Leben, nicht im Sterben. Das feiern wir an Weihnachten. Von ganzem Herzen wünsche ich Ihnen allen,

auch im Namen aller, die sich ehren- oder hauptamtlich in unserer Seelsorgeeinheit engagieren, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und für das Neue Jahr 2019 das Erleben der Nähe unseres Gottes.

Ihr Pfr. Markus Manter, Koop. z. V.

Adveniat-Kollekte am 24./25. Dezember

In Lateinamerika und der Karibik leben 114 Millionen Jugendliche im Alter von 15 bis 24 Jahren. Oft werden sie arm geboren und bleiben ein Leben lang benachteiligt. Der steigende Wohlstand in vielen Ländern Lateinamerikas kommt nur wenigen von ihnen zugute. Die Schere zwischen Arm und Reich klafft weit auseinander. Unter der Verteilungsungerechtigkeit leiden vor allem schwarze und indigene Jugendliche sowie junge Frauen. Die meisten von ihnen erleben weder eine behütete, noch eine unbeschwerte Jugend: Viel zu früh müssen sie bereits für das Überleben ihrer Familien arbeiten. Die Kirche in Lateinamerika bekennt sich zur "Option für die Armen" und zur "Option für die Jugend". Das verpflichtet sie, den jungen Menschen zu helfen, ein selbstbestimmtes, würdevolles Leben zu gestalten. Adveniat unterstützt die Kirche in diesem Bemühen und stellt die diesjährige Weihnachtsaktion unter das Motto "Chancen geben – Jugend will Verantwortung".

Sie können die Spende auch gerne überweisen auf das Konto unserer Kirchengemeinde:

Sparkasse Freiburg IBAN DE94 6805 0101 0023 0060 74 Volksbank Breisgau Nord IBAN DE63 6809 2000 0009 2289 00

Krippenopfer der Kinder

Das Weihnachtsspendenkässchen können die Kinder in den Weihnachtsgottesdiensten abgeben. Wer es später bringt kann es an der Krippe abstellen.

Öffnungszeiten Pfarrbüros "zwischen den Jahren"

Gutach: Donnerstag 27.12. und Donnerstag 3. Januar 10:00-12:00 Uhr Simonswald: Mittwoch 2. Januar 16:00-18:00 Uhr An Silvester bleiben beide Büros geschlossen.

<u>Jahresschlussgottesdienst</u>

Herzliche Einladung zum Jahresschlussgottesdienst am 31.12. um17:00 Uhr in Bleibach. Beenden wir das Jahr gemeinsam, schauen zurück und bitten um Gottes Segen für das Kommende.

Die Sternsinger sind unterwegs

"Segen bringen, Segen sein. Wir gehören zusammen – in Peru und weltweit" – so lautet das Motto der Sternsingeraktion 2019.

Die Sternsinger bringen den Segen: für die Menschen in unseren Pfarrgemeinden und für benachteiligte Kinder auf der ganzen Welt. Besonders nehmen wir die Kinder in El Salvador (dort arbeitet der Siegelauer Markus Thoma) in Segundo Montes und die Straßenkinder in La Paz, Bolivien "Arco Iris" (dort war Maria Wehrle aus Simonswald) in unseren Blick, die unsere Unterstützung z.B. für die Schulausbildung, Mutter-Kind-Projekte und Straßenkinderprojekte dringend benötigen.

Bitte nehmen Sie die Sternsinger wohlwollend auf, wenn sie den Segen "20*C-M-B*19 (Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus) von der Krippe an die Häuser schreiben.

Wir danken schon jetzt herzlich allen Spendern und allen, die bei Wind und Wetter unterwegs sind.

Aussendung der Sternsinger

Die Sternsinger von Bleibach werden am Mittwoch, 2.01. um 9:00 Uhr in St. Georg und die Sternsinger von Ober- und Untersimonswald am Mittwoch 2.01. um 9:30 Uhr in St. Josef ausgesendet.

Die Sternsinger gehen von Haus zu Haus:

Bitte beachten: Aufgrund des Wetters oder sonstigem Unvorhersehbarem kann sich der Weg der Sternsinger ggf. ändern!

In Bleibach

02.01. Oberhalb der Bahnlinie bis Kregelbach

03.01. Unterhalb der Bahnlinie, Stollen, Industriegebiet

In Gutach

03.01. Riedern, Landstraße

0.01. Dorf - Zentrum

In Siegelau

03.01. Untertal und Dorf

04.01. Zinken und Obertal

In Obersimonswald

02.01. Wildgutach, Griesbach, Mattenhof, Hohrain, Engeldörfle, Wehrleweg, Jockenhof, Häuslerain

03.01 Bergstraße, Nonnenbach, Unterer und Oberer Herrenstein, Eichhof, Neuenweg, Grün

In Untersimonswald

02.01. Haslach, Martinshof, Niederbruck, Alter Garten, Ettersbach, Untertalstraße 34 – 44, Mühlbach, Talstraße 1 - 7

03.01. Rest Haslach, Ibendörfle und talabwärts, Untertalstraße 1 – 33, Höfeweg, Herrengraben, Schloss, Kirchstraße und talaufwärts

Ökumenisch ANgeDACHT

Die erste Ökumenische Andacht im neuen Jahr feiern wir am Mittwoch, 9. Januar, um 18:30 Uhr in der Kirche St. Georg in Bleibach. Hier treffen sich evangelische und katholische Christen, um gemeinsam zu beten und zu singen und über ihren Glauben nachzudenken.

Im Anschluss findet im Pfarrhaus Bleibach das Planungstreffen für die nächsten Termine statt. Da es dabei auch um die inhaltliche Gestaltung von Ökumenisch ANgeDACHT geht, sind alle, die sich mit neuen Ideen einbringen möchten, herzlich eingeladen.

Weggottesdienst zur Erstkommunion

Die Gemeinde, Erstkommunionkinder und ihre Eltern feiern am Donnerstag 10. Januar um 18:30 Uhr in Siegelau einen Wortgottesdienst zum Thema "Wir hören auf Gottes Wort".

Auftaktveranstaltung zur Firmvorbereitung am 12.01.2019

Alle Jugendlichen der Klassen 9 und 10 und älter sind herzlich eingeladen sich über die Firmvorbereitung und die möglichen Wege hierzu bei diesem Treffen zu informieren und ihre Fragen zu stellen. Wir treffen uns um 10:00 Uhr in der Kirche in Untersimonswald.

Tauferinnerungsgottesdienst am 13. Januar 2019

Herzlich laden wir alle Täuflinge des Jahres 2018 mit ihren Eltern und Familien zum Tauferinnerungsgottesdienst nach Untersimonswald ein. In diesem Gottesdienst begrüßen wir ganz ausdrücklich unsere neuen Christinnen und Christen in unserer Seelsorgeeinheit.

Benennung von betrieblichen Datenschutzbeauftragte der r.k. Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal

Die r.k. Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal benennt hiermit gem. § 36 Abs 1 des Kirchlichen Datenschutzgesetzes (KDG) Frau Adler-Gößmann als betriebliche Datenschutzbeauftragte.

Belange und Fragen, die den Datenschutz betreffen, sind mit der für die Kirchengemeinde zuständigen betrieblichen Datenschutzbeauftragten, Frau Adler-Gössmann, abzuklären. Kontaktdaten:

Frau Elisabeth Adler-Gößmann, Große Gaß 14, 79576 Weil am Rhein - Email: elisabeth.adler-goessmann@ordinariatfreiburg.de

Redaktionsschluss

Kirchlichen Mitteilungen am Donnerstag, 3. Januar 2019

I	Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach
	Mo/Di/Do 10-12 Uhr u. Mo 16-18 Uhr, Tel. 07681/7113
	Pfarrsekretariat: Anita Gehring pfarrbuero.gutach@kath-semes.de
	Kooperator i.V. Markus Manter, Tel. 07681/7113
	Markus.manter@kath-semes.de
	Pater Rex Babu, Schulstr. 2, 79261 Gutach-Bleibach
	Tel. 07685/9139635 pater.rex@kath-semes.de
	Diakon Günter Hin, guenter.hin@kath-semes.de
١	Pfarrbüro Simonswald, Kirchstr. 8, 79261 Untersimonswald
ĺ	Mo/Do 9-11.30 Uhr u. Mi 16-18 Uhr, Tel. 07683/246
	Pfarrsekretariat: Johanna Stratz pfarrbuero.simonswald@kath-
	semes.de
	Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel. 07683/919842
	eva.baumgartner@kath-semes.de
	Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel 07683/919842 ber-

Gottesdienste

nadette.lehrer@kath-semes.de **Homepage:** www.kath-semes.de

Sa, 22.12	. Samstag	g der dritten Adventswoche - 22. Dezember
10:00	G	Miniprobe für Weihnachten
11:00	В	Miniprobe für Weihnachten
12:30	0	Ministrantenprobe für Weihnachten
14:00	0	Krippenspielprobe
17:45	U	Beichtgelegenheit (Pater Rex)
18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend - Anna Dorer und Karl Wernet
So, 23.12	. VIERTE	R ADVENTSSONNTAG
10:30	G	Eucharistiefeier
Mo, 24.12	. AM HEI	LIGEN ABEND ADVENIAT - Kollekte
10:00	S	Mini-Probe
16:00	0	Krippenfeier
17:00	G	Christmette ,mitgestaltet von der Werkkapelle Gütermann
17:00	U	Christmette - mitgestaltet vom Kirchenchor -
21:00	S	Christmette mit Krippenspiel
21:30	В	Christmette
Di, 25.12.	HOCHFE	EST DER GEBURT DES HERRN,
WEIHNAC	CHTEN A	DVENIAT - Kollekte
09:00	0	Hochamt - mitgestaltet vom Kirchenchor -
10:30	В	Hochamt
10:30	U	Hochamt
Mi, 26.12.	HEILIGE	R STEPHANUS, erster Märtyrer
09:00	S	Hochamt, mitgestaltet vom Kirchenchor
10:30	G	Hochamt
10:30	W	Hochamt - 2. Seelenamt Frieda Fehrenbach / Ernst u. Paula Kern / Hansjörg Rießle / Johann Fehrenbach / Lambert u. Amalie Ruth
14:30	S	Kinderkrippenfeier
Do, 27.12	. HEILIGE	R JOHANNES, Apostel, Evangelist
08:30	В	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
Fr, 28.12.	UNSCHU	ILDIGE KINDER
17:00	В	Rosenkranz
Sa, 29.12	. FÜNFTE	R TAG DER WEIHNACHTSOKTAV
18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend
So, 30.12	. FEST DE	ER HEILIGEN FAMILIE
09:00	S	Eucharistiefeier - Vitus u. Emilie Schneider
Mo, 31.12	. SIEBTE	R TAG DER WEIHNACHTSOKTAV
,		

<u>?</u> -		21.12.2018, Nr. 26/2018
17:00	В	Eucharistiefeier zum Jahresabschluss
Di, 01.01.	_	EST DER GOTTESMUTTER MARIA -
10:30	G	Hochamt zu Neujahr
10:30	0	Hochamt zu Neujahr
Mi, 02.01.		
09:00	В	Aussendung der Sternsinger
09:30	0	Aussendung der Sternsinger von Ober-und Untersimonswald
Do, 03.01	. Donner	stag der Weihnachtszeit
08:30	В	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
Fr, 04.01.	4. Janua	r - Freitag der Weihnachtszeit
17:00	В	Rosenkranz
Sa, 05.01	. 5. Janua	r - Samstag der Weihnachtszeit Kollekte für
		/eihe von Salz, Kreide und Weihwasser
18:30	В	Eucharistiefeier am Vorabend mit Rückkehr der Sternsinger - Brigitte u. Ferdinand Scherzinger / Gerd Middelmann / Josef Neumaier / Theresia u. Franz-Josef Lindinger
So, 06.01 von Salz		EINUNG DES HERRN – Afrika-Kollekte – Weihe
09:00	O O	Eucharistiefeier mit Rückkehr der Sternsinger
09.00	U	- mitgestaltet von Aufwand
09:00	S	Eucharistiefeier mit Rückkehr der Sternsinger - Elisabeth Fehrenbach / Franz-Josef u. Maria Fahrländer / Irmgard Fehrenbach, Eltern, Schwiegereltern u. Angeh./ Wilhelm u. Ursula Kaltenbach
10:30	U	Eucharistiefeier mit Rückkehr der Sternsinger
		nach Erscheinung - 7. Januar
17:00	В	Rosenkranz
	Dienstag	nach Erscheinung - 8. Januar
18:30	U	Eucharistiefeier
	. Mittwoch	n nach Erscheinung - 9. Januar
08:00	0	Eucharistiefeier
18:30	В	ökum. Angedacht
	. Donners	stag nach Erscheinung - 10. Januar
08:30	В	Laudes
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	Eucharistiefeier
Fr, 11.01.	Freitag n	ach Erscheinung - 11. Januar
17:00	В	Rosenkranz
Sa, 12.01	. Samstag	nach Erscheinung - 12. Januar
10:00	U	Auftaktveranstaltung zur Firmung, Kirche St. Sebastian
18:30	В	Eucharistiefeier am Vorabend - Rosa u. Wilhelm Resch mit Helmut Resch, Cornelia u. Erwin Resch, Ingeborg Rießle
So, 13.01	. 1. Sonn	tag im Jahreskreis - Taufe des Herrn
09:00	S	Eucharistiefeier
10:30	U	Eucharistiefeier
14:00	S	Taufe

